

No. 16197. Multilateral

VIENNA CONVENTION ON CIVIL LIABILITY FOR NUCLEAR DAMAGE. VIENNA, 21 MAY 1963 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1063, I-16197.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION)

Jordan

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 27 January 2014

Date of effect: 27 April 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 12 February 2014

Declaration:

N° 16197. Multilatéral

CONVENTION DE VIENNE RELATIVE À LA RESPONSABILITÉ CIVILE EN MATIÈRE DE DOMMAGES NUCLÉAIRES. VIENNE, 21 MAI 1963 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1063, I-16197.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION)

Jordanie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 27 janvier 2014

Date de prise d'effet : 27 avril 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 12 février 2014

Déclaration :

[ARABIC TEXT – TEXTE ARABE]

وكما وأعلن أنه بموجب أحكام المادة العشرين – ألف/٣ من الاتفاقية، لا تعتبر حكومة المملكة الأردنية الهاشمية ملزمة بأي من اجراءات تسوية المنازعات المذكورة في المادة العشرين - ألف/٢ أو كليهما.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

I further declare that, in accordance with paragraph 3 of Article XX A of the Convention, the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan does not consider itself bound by either or both of the dispute settlement procedures provided for in paragraph 2 of Article XX A.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

Je déclare en outre que, conformément au paragraphe 3 de l'article XX A de la convention, le gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie ne se considère pas lié par l'une ou l'autre ou les deux procédures de règlement des différends énoncées au paragraphe 2 de l'article XX A.

¹ Translation provided by the International Atomic Energy Agency – Traduction fournie par l'Agence internationale de l'énergie atomique.

PROTOCOL TO AMEND THE VIENNA
CONVENTION ON CIVIL LIABILITY FOR
NUCLEAR DAMAGE. VIENNA,
12 SEPTEMBER 1997 [*United Nations, Treaty
Series, vol. 2241, A-16197.*]

PROTOCOLE D'AMENDEMENT DE LA
CONVENTION DE VIENNE RELATIVE À LA
RESPONSABILITÉ CIVILE EN MATIÈRE DE
DOMMAGES NUCLÉAIRES. VIENNE,
12 SEPTEMBRE 1997 [*Nations Unies, Recueil
des Traités, vol. 2241, A-16197.*]

ACCESSION

Jordan

*Deposit of instrument with the Director-
General of the International Atomic
Energy Agency: 27 January 2014*

Date of effect: 27 April 2014

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: International Atomic
Energy Agency, 12 February 2014*

ADHÉSION

Jordanie

*Dépôt de l'instrument auprès du Directeur
général de l'Agence internationale de
l'énergie atomique : 27 janvier 2014*

Date de prise d'effet : 27 avril 2014

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Agence internationale de l'énergie
atomique, 12 février 2014*